# Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

# Japanese Language Declaration

	(				
私は、下欄に氏名を記載 宣言する:	むした発明者として、以下の	のとおり		nventor, I hereby declare	
私の住所、郵便の宛先および たとおりであり、	<b>が国籍は、下欄に氏名に続い</b>	て記載し	My residence, post of below next to my na	office address and citizens me:	ship are as stated
名称の発明に関し、請求の本来の、最初にして唯一の多に記載されている場合)か、発明者である(複数の氏名が	もしくは本来の、最初にし	みが下欄 て共同の	name is listed below plural names are lis	original, first and sole involve) or an original, first and sted below) of the subject nich a patent is sought . SPACER	d joint inventor (if t matter which is
上記発明の明細書(下記の報 に添付)は、	¶で x 印がついていない場合	は、本書	the specification o following box is chec	f which is attached he cked:	ereto unless the
	提出され、米国出願番号 _とし、(該当する場合) 訂正されました。又は、		Application Nur	as nber as (if applicable) or,	
			PCT Internation	nal Application Number _	
特許協定条約国際出願	番号	_とし、		led on	
(該当する場合)	F月日に訂正されま	<b>ミした。</b>	and was amond		(ii appiloabio).
私は、前記のとおり補正し 容を検討し、理解したことを	った請求の範囲を含む前記明 ・陳述する。	細書の内	contents of the ab	t I have reviewed and ove identified specification by any amendment refer	on, including the
	編第 1 条 56 項に定義されて C重要な情報を開示すべき義			duty to disclose infor dility as defined in Title 37,	
に基づく、下記の外国特許出条(a)項に基づく、少なくで、 際出願の外国優先権を主張し 願の出願日前の出願日を有す 或るいは PCT 国際出願を以 より明記する:	も米国以外の1カ国を指名し し、更に優先権の主張に係わ ける外国特許出願、又は発明	は第 365 た PCT 国 る基礎出 者証出願	Code §119(a-d) or patent or inventor international applica other than the Un identified below, b application for pate		application(s) for a) of any PCT least one country v. I have also box, any foreign e, or of any PCT before that of the
Prior foreign applications 先の外国出願				Priority c 優先権	
2002-239086	Japan	20/Aug/02		Ø	<u>,</u>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year (出願の年月日)	Filed)	Yes あり	No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year (出願の年月日)	Filed)	ロ Yes あり	ロ No なし
_	<b>いられ</b> が 野号は別紙の追補優先権欄に			gn application numbers ar riority sheet attached here	e listed on a

## Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 国仮特許出願の利益を主張する	§ 119 条 (e) 項に基づく、下記の合衆 5。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States §119 (e) of any United States provisional application(s below.	Code () listed
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
<ul><li>□ その他の合衆国仮特許出 載する。</li></ul>	願番号は別紙の追補優先権欄にて記	Additional provisional application numbers are listed supplemental priority sheet attached hereto.	d on a
願、又は第365条(c)項に基づ 利益を主張し、本願の請求の 第35部第112条第1項規定 PCT国際出願に開示されてい 日と本願の国内出願日又はPC	120条に基づく下記の合衆国特許出 けく合衆国を指名した PCT 国際出願の 範囲各項に記載の主題が合衆国法典 の態様で、先の合衆国特許出願又は ない限度において、先の出願の出願 CT 国際出願日の間に有効となった連 56条に記載の特許要件に所要の情報 とを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States §120 of any United States application(s), or §365(c) PCT international application designating the United listed below and, insofar as the subject matter of each claims of this application is not disclosed in the prior States or PCT international application in the manner p by the first paragraph of Title 35, United States Code acknowledge the duty to disclose information which is r to patentability as defined in Title 37, Code of Regulations §1.56 which became available between the date of the prior application and the national of international filing date of this application.	of any States, of the United rovided §112, I naterial ederal e filing
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abando	ned)
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abando	ned)
□ その他の合衆国又は国際にて記載する。	特許出願番号は別紙の追補優先権欄	Additional U.S. or international application numb listed on a supplemental priority sheet attached her	ers are eto.
り、自己の有する情報および 真実であると信じ、さらに故 衆国法典第 18 部第 1001 条に るか、またはこれらの刑が併	基づいて行った陳述が全て真実であ 信ずるところに従って行った陳述が 意に虚偽の陳述等を行った場合、合 より、罰金もしくは禁 に処せられ 科され、またかかる故意による虚偽 に対して付与される特許の有効性を	I hereby declare that all statements made herein of r knowledge are true and that all statements ma information and belief are believed to be true; and furth these statements were made with the knowledge that false statements and the like so made are punishable or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 1. United States Code and that such willful false statements	ide on ner that t willful by fine 8 of the

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁 護士又は代理人にその旨通知される。

損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣

言する。

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

## Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在委任された弁護士は下記の通りである。

Neil F. Greenblum

Bruce H. Bernstein

James L. Rowland

Arnold Turk

Reg. No. 28,394

Reg. No. 29,027

Reg. No. 32,674

Reg. No. 33,094

Reg. No. 35,043

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

#### **CUSTOMER NUMBER** 7055

The appointed attorneys presently include:

Stephen M. Roylance Reg. No. 31,296
William E. Lyddane Reg. No. 41,568
William Pieprz Reg. No. 33,630
Leslie J. Paperner Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

#### GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

惟一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Shigenobu SATO	
司発明者の署名	日付		Date
生所		Residence Hokkaido, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 2-3-2, Fukuzumiichijou, Toyohira-ku, Sapporo-shi, Hol Japan	kaido
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Kazuya ORIBE	
司第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
生所		Residence Tokyo, Japan	
<b>国籍</b>		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Showa Ika Kohgyo Co., Ltd. 3-4-30, Shibakouen, Minato-ku, Tokyo Japan	

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

# Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Hiroshi TAKAMIDO	
共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
住所		Residence Aichi, Japan	
<b>国籍</b>		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Showa Ika Kohgyo Co., Ltd. 1-1, Hongo, Meito-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken Japan	
		1-1, Hongo, Welto-ku, Nagoya-siii, Aldiil-keii dapaii	
第四の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第五の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
	ra th		Data
共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
<b>国籍</b>		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第六の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

(それ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供する こと。)

(Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)